I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES, EURATOM) št. 351/2006

z dne 27. februarja 2006

o določitvi ponderjev, ki se od 1. julija 2005 uporabljajo za prejemke uradnikov, pogodbenih uslužbencev in začasnih uslužbencev Evropskih skupnosti, ki delajo v tretjih državah, ter tudi nekaterih uradnikov, ki so ostali na delovnem mestu v desetih novih državah članicah v obdobju največ petnajst mesecev po pristopu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev teh skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ([1]), in zlasti prvega odstavka člena 13 Priloge X h Kadrovskim predpisom,

ob upoštevanju Akta o pristopu iz leta 2003 in zlasti člena 33(4) Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Treba bi bilo upoštevati spremembe življenjskih stroškov v tretjih državah in določiti ponderje, ki naj se od 1. julija 2005 uporabljajo za prejemke, ki se v valuti države zaposlitve izplačajo uradnikom, pogodbenim uslužbencem in začasnim uslužbencem, ki delajo v tretjih državah, kot tudi nekaterih uradnikov, ki so ostali na delovnem mestu v desetih novih državah članicah v obdobju največ petnajst mesecev po 1. maju 2004.

(2) Ponderji, ki so se uporabili za izplačilo na podlagi Uredbe (ES, Euratom) št. 257/2005 ([2]), imajo lahko za posledico pozitivne ali negativne prilagoditve prejemkov z učinkom za nazaj.

(3) Treba bi bilo predvideti naknadno doplačilo, če se zaradi novih ponderjev prejemki zvišajo.

(4) Treba bi bilo predvideti povračilo preveč izplačanih zneskov za obdobje med 1. julijem 2005 in dnem začetka veljavnosti te uredbe, če se zaradi novih ponderjev prejemki znižajo.

(5) Treba bi bilo predvideti, da naj bo morebitno povračilo možno za obdobje največ šestih mesecev pred dnem začetka veljavnosti te uredbe in da naj se njegovi učinki razporedijo na obdobje največ dvanajstih mesecev od tega dne, podobno kot je predvideno za korekcijske koeficiente, ki se uporabljajo znotraj Skupnosti za prejemke in pokojnine uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ponderji, ki se uporabljajo za prejemke uradnikov, pogodbenih uslužbencev in začasnih uslužbencev Evropskih skupnosti, ki delajo v tretjih državah, kot tudi nekaterih uradnikov, ki so ostali na delovnem mestu v desetih novih državah članicah v obdobju največ petnajst mesecev po 1. maju 2004, ki se izplačujejo v valuti države zaposlitve, so z učinkom od 1. julija 2005 določeni v Prilogi.

Menjalni tečaji, ki se uporabljajo za izračun teh osebnih prejemkov, se določijo v skladu s pravili za izvajanje Finančne uredbe in ustrezajo datumu iz prvega odstavka.

Člen 2

1. Institucije izvedejo retroaktivna izplačila, če se prejemki zaradi ponderjev, ki so določeni v Prilogi, zvišajo.

2. Institucije izvedejo za obdobje med 1. julijem 2005 in začetkom veljavnosti te uredbe negativne retroaktivne prilagoditve prejemkov, če se prejemki zaradi ponderjev, ki so določeni v Prilogi, znižajo.

Retroaktivne prilagoditve, ki pomenijo povračilo preveč izplačanih zneskov, so možne za obdobje največ šest mesecev pred datumom začetka veljavnosti te uredbe. Povračilo se lahko razporedi na obdobje največ dvanajstih mesecev po istem datumu.

([1]) UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 31/2005 (UL L 8, 12.1.2005, str. 1).

([2]) UL L 46, 17.2.2005, str. 1.

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. februarja 2006

Za Svet
Predsednica
U. PLASSNIK

PRILOGA

Kraj Zaposlitve	Ponderji – julij 2005
Afganistan (*)	0
Južna Afrika	66,6
Albanija	86,2
Alžirija	89,3
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	69,9
Angola	126,5
Saudova Arabija	86,4
Argentina	63,3
Armenija	104,9
Avstralija	105,3
Bangladeš	53,3
Barbados	127,4
Benin	92,8
Bolivija	52,2
Bosna in Hercegovina	73,4
Bocvana	62,8
Brazilija	76,8
Bolgarija	73,9
Burkina Faso	87,7
Burundi (*)	0
Kambodža	67,6
Kamerun	101,3
Kanada	84,6
Zelenortsko otočje	74,2
Čile	79,4
Kitajska	78,5
Ciper	101,3
Zahodni breg – Območje Gaze	91,3
Kolumbija	71,3
Kongo	129,8
Južna Koreja	108,2
Kostarika	72,4
Slonokoščena obala	111,2
Hrvaška	101,8
Kuba	93
Džibuti	101,1
Egipt	56,9
Salvador	81,7
Ekvator	70,5
Eritreja	51

Kraj Zaposlitve	Ponderji – julij 2005
Estonija	77,7
Združene države Amerike (New York)	106,8
Združene države Amerike (Washington, DC)	103,7
Etiopija	81,1
Gabon	116,1
Gambija	51,1
Gruzija	96,1
Gana	79,4
Gvatemala	84,9
Gvineja	59,8
Gvineja Bissau	139,2
Gvajana	60,6
Haiti	100,8
Honduras	75,9
Hongkong	87,6
Madžarska	78,1
Otočje Fidži	78,4
Salomonovi otoki	85,4
Indija	51,6
Indonezija	78,7
Izrael	91,5
Jamajka	91,5
Japonska (Naka)	125,6
Japonska (Tokio)	132,9
Jordanija	76
Kazahstan	112,8
Kenija	88,2
Kirgizistan	84,6
Laos	74,7
Lesoto	74,3
Latvija	71,2
Libanon	105,7
Liberija (*)	0
Litva	73,8
Madagaskar	71,9
Malezija	73,9
Malavi	76,4
Mali	98,8
Malta	97,9
Maroko	86,1
Mauritius	75

Kraj Zaposlitve	Ponderji – julij 2005
Mavretanija	71,7
Mehika	77,9
Moldavija (*)	0
Mozambik	72,7
Namibija	79,5
Nepal	72,7
Nikaragva	67,5
Niger	91,8
Nigerija	86,1
Norveška	132,5
Nova Kaledonija	120,4
Nova Zelandija	106,7
Uganda	75,6
Pakistan	52,9
Papua Nova Gvineja	77,3
Paragvaj	66
Peru	86,5
Filipini	51,4
Poljska	78
Centralnoafriška republika	117,6
Demokratična republika Kongo	138,6
Dominikanska republika	84,8
Češka	82,1
Romunija	56,4
Rusija	110
Ruanda	87,7
Senegal	78,2
Srbija in Črna gora	61,7
Sierra Leone	72
Singapur	97,6
Slovaška	87,4
Slovenija	76,4
Somalija (*)	0
Sudan	43,4
Šrilanka	60,8
Švica	118,7
Surinam	54,7
Svazi	69,7
Sirija	67,5
Tadžikistan	73
Tajvan	96,2

Kraj Zaposlitve	Ponderji – julij 2005
Tanzanija	61,7
Čad	130,6
Tajska	61,8
Togo	95
Trinidad in Tobago	73,8
Tunizija	72,6
Turčija	93,2
Ukrajina	101,1
Urugvaj	74,8
Vanuatu	124,1
Venezuela	59,9
Vietnam	52,7
Jemen	75,8
Zambija	55,9
Zimbabve	62,7

(*) Ni na voljo.